

8001

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 250841

24.02.2020-07:51

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.684

CONTAINER ID: xx xx xx

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7214455	2511044550	540	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
24.02.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	4	-PALETTE	X	135 TBA-500086	
	P:	36	-LT1	X	0 TBA-500078	
	P:	4	-DECKEL	X	0 TBA-500085	
						4 PALLETS 180259778 5010200251
7214456	2511063351	720	PC	S/	Ring Gear	5500043504
24.02.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P:	10	-PALETTE	X	72 TBA-500086	
	P:	120	-LT5	X	0 TBA-500081	
	P:	10	-DECKEL	X	0 TBA-500085	
						10 PALLETS 180259779 5010200256
7214457	2511071650	624	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
24.02.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	312 TBA-500086	
	P:	24	-LT2	X	0 TBA-500079	
	P:	2	-DECKEL	X	0 TBA-500085	
						2 PALLETS 180259780 5010200278
7214458	2511071851	624	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
24.02.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	312 TBA-500086	
	P:	24	-LT2	X	0 TBA-500079	
	P:	2	-DECKEL	X	0 TBA-500085	
						2 PALLETS 180259781 5010200295
7214459	2516044235	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
24.02.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	160 TBA-500086	
	P:	16	-LT6	X	0 TBA-500082	
	P:	2	-DECKEL	X	0 TBA-500085	
						2 PALLETS 180259782 5010200306
7214460	2516100635	320	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
24.02.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	160 TBA-500086	
	P:	16	-LT6	X	0 TBA-500082	
	P:	2	-DECKEL	X	0 TBA-500085	
						2 PALLETS 180259783 5010200311

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber / blanc = Exemple pour commettant / wit = Exemplar voor lastgever / blanco = Esquipo per committente / white = Copy for orderer / ivoir = Exemplar für Auftraggeber
 rosa = Exemplar für Absender / rose = Exemple pour expéditeur / rosa = Exemplar voor afzender / rosa = Esquipo per mittente / pink = Copy for sender / rosa = Exemplar für Absender
 blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemple pour destinataire / blau = Exemplar voor geadresseerde / blu = Esquipo per destinatario / blue = Copy for consignee / blau = Exemplar für Empfänger
 grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemple du transporteur / groen = Exemplar voor vervoerder / verde = Esquipo per transportador / green = Copy for carrier / grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
MAGNA
MAGNA PT B.V. & Co. KG
Werk Neuenstein
Hermann-Hagenmeyer-Str.
D - 74632 Neuenstein

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Magna PT S.p.A.
c/o Schweitzer Logistik
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA)
Italien

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Sped. Schweitzer

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu: Modugno
Land/Pays: Italien
Abl.-Stelle: 14248

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu: Neuenstein
Land/Pays: Deutschland

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés
Warenbegleitschein-Nr. 250841

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
22 Paletten/Getriebeteile

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis
20

8 Art der Verpackung
Média d'emballage
Kartons

9 Bezeichnung des Gutes
Nature de la marchandise
WALNUSSE

10 Statistikkennnummer
No. statistique
87084050

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
5684,-

12 Umfang in m³
Cubage m³
1,20

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 for the place of destination as mentioned in box 3.

CMR

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

19 zu zahlen vom...
A payer par...
Fracht/Prix de transport
Erhöhungen/Reductions
Zwischensumme/Solde
Zuschläge/Suppléments
Nebengebühren/Frais accessoires
Sonstiges/Divers
Zu zahlende Gesamtsumme/Totaux à payer

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

14 Rückzahlung/Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Précisions d'affranchissement
Frei Franco
Unfrei Non Franco
FCA Neuenstein, Incoterms 2010

21 Ausgefertigt in
Etabli à
Neuenstein
am 24.02.2020

24 Gut empfangen
Réception des marchandises
Datum
27. FEB 2020

22 TRAG B.V. & Co. KG
Werk Neuenstein
Hermann-Hagenmeyer-Straße
74632 Neuenstein

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

24 Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
Kfz: LBSC HNVVA
Anhang

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr. 382

National Bilateral EG CEMT

st.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Pautschstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/991 99-0 - Telefax 0211/680 1544 - E-Mail vvf@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties concernées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien abgezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
1-15 ausschließlich y compris de 21+22

Le cas de marchandises dangereuses, mention à la dernière ligne de cette Notice relative à la Convention internationale de transport international de marchandises par route (CMR) et groupe d'emballage. Attention: les classes 1 et 7 ne doivent pas être indiquées dans cette Notice.

